



P O BOX 20, HERMANUS, 7200

TENDER NO.SC 685/ 2009

METER READING: WATER AND ELECTRICITY

Tenders are hereby invited for: TENDER NO SC 685/2009

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at Hermanus Administration – Magnolia Avenue, Tel. 028 – 313 8149 between 08:30 and 15:30 upon payment of a non refundable tender participation fee of R70.00 (seventy rand). Bank guaranteed cheques to be made payable to “Overstrand Municipality” .

Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: www.overstrand.gov.za.

Sealed tenders, with “TENDER NR SC 685/2009 : METER READING: WATER AND ELECTRICITY FOR OVERSTRAND MUNICIPALITY” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time is on 10 July 2009 at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.

Tenders must be valid for sixty (60) days after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

A compulsory briefing session meeting will take place at Harmony House, Magnolia Avenue, Hermanus Administration at ten o'clock (10h00), on Friday 26 June 2009.

Please contact Elmarie Hooneberg at the following number (028 – 313 8149) for any technical information needed.

EM HOONEBERG
MANAGER: INCOME
DIRECTORATE FINANCE
HERMANUS ADMINISTRATION



Posbus 20, Hermanus, 7200

TENDER NO SC 685/ 2009

LEES VAN METERS: WATER EN ELEKTRISITEIT

Tenders word hiermee ingewag vir TENDER NO SC 685/2009

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie, Magnolialaan, Tel. 028 – 313 8149 tussen 08:30 en 15:30 na betaling van 'n nie terugbetaalbare tender deelname fooi van R70,00 (sewentig rand). Bankgewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan “Overstrand Munisipaliteit”.

Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-werf: www.overstrand.gov.za.

Tenders, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : “TENDER NR SC 685/ 2009: LEES VAN METERS: WATER EN ELEKTRISITEIT” en in 'n verseëelde koevert en moet in tenderbus 5 by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnolialaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die tender is 10 Julie 2009 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Tenders moet geldig wees vir sestig (60) dae na die sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygingsbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

'n Verpligte Inligtingsessie vergadering sal plaasvind in Harmony Huis te Magnoliaweg, Hermanus Administrasie op Vrydag 26 Junie 2009 om 10:00.

Vir tegniese navrae kan Elmarie Hooneberg by telefoon nommer 028 – 313 8149 gekontak word.

EM HOONEBERG
BESTUURDER: INKOMSTE
DIREKTORAAT FINANSIES
HERMANUS ADMINISTRASIE



PO BOX 20, HERMANUS, 7200

ITHENDA NO. SC685/2009

UFUNDO LWEMITHA: AMANZE NO MBANE

IiThenda ziyacelwa: Thenda No. SC 685/2009

Uxwebhu ngesingesi luyafumaneka kwiiOfisi zikaMasipala weOverstrand, eDolophini, Magnolia Avenue, iNombolo (028) 313 8149 phakathi kuka 08:30 no 15:30 usakuhlawula intlawulo engabuyiyo ye R70.00. ITsheki ezivunyiweyo zeBhanki zingahlawulwa kwaMasipala.

Kwaye laMaxwebhu angafumaneka kwi – webhusayiti yetu engu: www.overstrand.gov.za

IiThenda ezitywiniweyo, kwakunye ne” Thenda NO. SC 685/2009 : Ufundo lweMitha : ZaManzi no Mbane woMasipala weOverstrand, ibhalwe cacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeThenda engu No 5 kwiiOfisi zikaMasipala weOverstrand, Magnolia Avenue, Hermanus.

Usuku lokuvalwa kwazo nguMhla we 10 Julayi 2009 ngo 12h00 kwaye ziyakuvuleleka koluntu emveni koko kwiGumbi leKomoti, kwiOfisi zeBhunga eHermanus.

IiThenda mazibe seMthethweni kangangeNtsuku ezingamashumi amathandathu (60 days) eva komhla wokuvala.

LoMasipala akazibopheleli ekwamkeleni elonaXabiso liphantsi okanye nayiphi na iTenda kodwa unalo ilungelo lokwamkela nayipi na iTenda akubona kufanelekile. IiThenda ziphantsi koMqangatho wolawulo lwe Thenda, uMmiselo woQikelelo wokufumana ka – 2001 nenKqubo yoLawulo lwe Tyathanga loBonelelo kaMasipala weOverstrand.

Iseshoni enyanzelekileyo iyakubanjelwa kwaMasipala eHermanus, Magnolia Avenue ngentsimbi yeShumi (10h00) ngolwesihlanu uMhla we 26 kuJuni 2009 eHarmony House eHermanus.

Ungatsalela uElmarie Hooneberg kula Nombolo (028) 313 8149 ngazo zonke iinkcukacha ezingacacanga.

EM HOONEBERG
MANEJALA: INGENISO
KULAWULO LWEZIMALI
ULAWULO LWE-HERMANUS